

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 40

Artikel: Pè lo comptoir
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-216696>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISSANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

L'Almanach du Conteure Vaudois

pour 1922 !

est sorti de presse. — 80 pages de texte à deux colonnes et très nombreuses gravures.

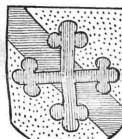
Publié avec le concours des collaborateurs du CONTEUR, il contient quatre nouvelles vaudoises inédites et illustrées; une étude sur l'Association des Vaudoises et le costume vaudois; des récits et proverbes en patois, illustrés; un article patriotique sur le canton de Vaud; les foires de la Suisse romande et bien d'autres choses trop longues à énumérer et dont nous laissons la surprise aux lecteurs.

60 ct. l'exemplaire

Le demander chez les libraires, kiosques, et dans le principal magasin de chaque localité vaudoise.

En vente aussi au bureau du CONTEUR VAUDOIS, Pré-du-Marché 9, Lausanne, qui l'enverra contre remboursement. Port en sus.

ARMOIRIES COMMUNALES



Sullens. — L'écusson de cette commune présente un fond jaune, soit d'or (en souvenir des anciens Seigneurs de Cossonay), traversé obliquement de gauche à droite par une bande bleue (réminiscence de l'écu des Charronnières) et brochant sur tout cela une croix tréflée rouge qui rappelle que la chapelle de Sullens dépendait de l'Abbaye de St-Maurice (renseignements fournis aimablement par M. le Pasteur Candaux).

* * *

Valeyres-sur-Montagny. — En 1920 la commune a adopté un écusson bleu traversé obliquement de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondée d'argent qui représente la Brinaz, ruisseau de la, contrebas; au-dessus, une main d'or, ouverte, dont on voit la paume, laquelle doit symboliser « le travail, la loyauté, la charité » (on est modeste à Valeyres!) et qui figurait dans les armoiries des anciens seigneurs de Valeyres; en-dessous de la bande, une feuille de trèfle d'or rappelle les grasses prairies de l'endroit.

* * *

Vallorbe a un écusson d'or traversé de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondulée bleue sur laquelle nage une truite. Ces armoiries se trouvent aussi sur les coupes servant à la communion à Romainmôtier; elles symbolisent la poissonneuse rivière de l'Orbe qui traverse les gras pâturages du vallon.

* * *

Villeneuve peut se vanter d'avoir un des plus beaux blasons du canton : une aigle éployée bleu sur un fond d'or, c'est très simple et très héraldique. Il serait intéressant de savoir si ces couleurs ont été choisies arbitrairement ou si une circonstance spéciale a dicté ce choix.



Yens a eu l'heureuse idée de reprendre les armoiries des seigneurs de Yens comme armes communales. Ces armes sont très héraldiques et font un effet magnifique. C'est la preuve qu'un dessin très simple peut faire de belles armoiries. L'écusson qui nous intéresse est banc sur son tiers supérieur et rouge sur ses deux tiers inférieurs; sur la partie rouge s'étale un chevron blanc.



PÈ LO COMPTOIR

Plian-lè-Modze, lo delon né.

Tanta Suzetta,

Mé faut profitâr d'onna menua que su pas eincobilâr avoué ma péde de Djanri po veni barjaquâr on bocon avoué tê. Ah! l'e que s'ein e passâr dâi z'affère du elliau trâi tasse de café qu'on avâi bu eincembli. Vu asseyi de tê racontâ, mâ n'e rein de dere faut avâi vu. Ah! elliau tsancro d'hommo et principealment elliau tsaravoutâ de Djanri! Accuta vâi.

On è dan parti lè dou, mè et Djanri, po vère ellia Comptoir, pè Lozena, que tote lè dzein no z'ein deuant dâi mouï de bon z'affère et bin dâi z'autro avoué. Eh bin vâi! cein que lâi è vu l'e dâi z'hommo que l'avant sâi, sâi, à pas pouâi se remouâr de plièce. Lâi avâi 'on puchéant pâlo, quasasse grand que tota la Exposichon, et qu'on lâi dit la Cantine. L'e su qu'on è arrevâr dein ellia Cantine po comineinc. L'a falu sè seli et mon Djanri l'a dza quartettâ po sè betâ ào niveau, quemet ie dit. Teimpétavô, mâ l'a falu dzoure quie grantenêt.

Einfîn, quand mon Tiu-de-Pèdze s'e levâ, onna puchéant vouarba apri, on è arrevâr pe lèvè iô lâi avâi gros de dzein. Lâi ètai marquâ : Cave vaudoise.

M'ein foto, so fâ dinse Djanri! M'einlevâ se vu manquâ ellia cava. On n'e pas ti lè dzo à n'Exposichon.

L'e inutilo de lo contraréyi, que mè su peinâr ein mè mimo, l'e quemet ellia vilhio trone, mè on lè ressé, pe pouta tita l'ant.

L'e veré qu'on lâi ètai pas solet et cein valiâr lo coup de vère ellia cava. Onna tota veretâbilia avoué dâi bossaton, dâi crêzu, dâi vilhio papâr et tot lo diâblio et son train. Et pu lâi avâi po servi à veindâdzo dâi galéze gaupe que l'avant mèt ellia z'haillon dâi z'autro iâdzo que lâi diant lo costume vaudois. Mon hommo pouâve pas ein ravâi sè get de lè guegnâ, tant lè trovâve à sa potta. Mimameint lâi è de :

Vilhio fou! N'as-to pas assetout prau reluquâ elliau fémalle, tê que te porrâi ttre lau père.

Mâ mon Djanri l'eût quemet d'à premi que mè fréquentâve : lè botse quemet se sè soresâi et lè get petit et pliein de gâle. Fasâi son veregalant, po bin tê dere.

Mè su veilla, po cein que Djanri l'a adi ètai portâ

po lè fémalle et lâi è bu son verro ein catson po qu'on ausse pe vito fini.

Mâ on ètai pas pî dêfro qu'on s'e trovâ copâ pè lo mouï de mondo que lâi avâi. Pas mofan de retrouvâ mon Djanri. Fasé ètai de bramâ :

— Djanri! Djanri!

Pas mé de reponse que quand on dèvese à onna pierra de cemétiro.

Que mè fallâi-te fêre? Mé su trovâr einfarattâr dein lè dzein, à maiti dêvetya, mè cheuva avau lè get, que se mon Djanri m'avâi vussa m'arâi de :

— Petou!

On sè, cognive, on sè serrâve qu'on arâi djurâ dâi felâ de paille de blliâ, que l'ant tellameint trotsi que lâi a pas de la plièce por ti dein lo tsamp. Mé su trovâr, vo dio, dèvant onna galéza ètrâbllia iô Pavant marquâ, que crâio :

— Taureaux mâles!

L'e l'e que i'en avâi de ellia mâcllio. On arâi frèmâ que ti lè bossi dau payi s'êtant convoquâ po veni pè ce. Cein m'a fe peinsâ que Djabram dèvessâi sè fêre da croûto sang. L'a bon tieu, tot parâi, et se i'avé ètai perdia à tsavon, n'arâi pas z'u lo front de dere quemet lo bolondzâ desâi de sa fenna :

— A ellia l'Exposichon, i'e perdu ma fenna et mon parapliiodze, on parapliiodze tot nâovo...

Su dan revagnâite su mè pas, iô i'e vu 'na pancarta que sè desâi : Pinte neuchâteloise.

— Su su que l'e quie, que mè su pensâtre !

Mâ quaucou dan velâdzo, justameint lo Frêde ào Dragon, m'a de dinse :

— Lo Djabram l'a ètai que dedein, du cein l'a bu quartetta avoué lo cousin Jules pè lo Cabaret d'au Valâ. L'ire tot ora uo Crotton d'au Tessin. Se lâi è po rein, sarâi returnâ à la Cave vaudoise.

— La serpeint, que i'e de, su sura et certaine que relue oncora ellia Vaudoise. Eh! lau trêre lè get à elliau fémalle et lè coustât po lau z'apreindre à attevâ dinse lè z'hommo dâi z'autro. Lâi vu bailli son affere à ellia galavarda.

Cein manquâ pas. Lo Djabram lâi ire bo et bin, mâ l'etâi bin bon sou. Cein m'a consolâ : omète n'ein pouâve pas contâ à ellia nanon de fémalla. I'e eimpougnâ mon hommo pè lo bré — l'a oñu son compto — et on è z'u dinse queri noutron tsé. N'è pas li que l'a tenu lè guide et quand no sein arrevâ à l'ottô, l'e betâ ào lhi et su z'uva droumî avoué ma fellie.

Quand tê dezè, ma poûra tanta, que i'en avé vu de tote lè grise! T'eimbranso quemet ie t'âmo.

Ta gnice

Julie Bonzon, à Djabram.

P.S. — I'e àoblliâ de tê dere que, vè l'ottô, no z'ein reincontrâ l'assesseu que l'a de à Djabram :

— Du iô vin-to?

Djabram, n'a-te pas tot eimbarbouilli dein sa tita, et, na pas lâi repondre : Dau Comptoir, lâi a de ein quequelheit :

— Vi... vi... gno dau Gonfloir!

Pour copie conforme.

Marc à Louis, du Conteure.

QUESTION D'ASSURANCE. — Rencontre :

— Alors, vous avez toujours besoin de bêquilles ? Il y a pourtant trois mois déjà qu'a eu lieu votre accident. Ne pouvez-vous pas marcher sans appui, maintenant ?

— Mon médecin dit que oui, mais mon avocat dit : non.